



CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2016. november 21-én (hétfő) 20 órakor kezdődő**
hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott
testületi üléséről és közmeghallgatásáról

Jelen vannak: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök
Kaltenecker Gábor elnökhelyettes, állandó jkv. hitelesítő
Hajdu-Nonn Nikolett képviselő
Krémer Virág
Réthly Örs
Pehl Tibor
Gayerhosz Norbert
Engelbrecht Gréta
Krászik Dóra
Bujdosó Krisztián
Agócs Dalma
Erdélyi Dorottya
Kirilly Dóra
Lányi Magdolna
Nánásy Eszter

Lászlóné Balázsovits Magdolna köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs.

46/2016.(XI.21.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete a mai ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Javaslat az V. Szent Erzsébet Jótékonysági Bálon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvény szervezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 3. pontja:

Egyebek

Napirend 4. pontja:

Közmeghallgatás

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirendek tárgyalása

Napirend 1. pontja:

Javaslat az V. Szent Erzsébet Jótékonyági Bálon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, hogy a csepeli önkormányzat 2016. november 19-én tartotta az V. Szent Erzsébet Jótékonyági Bált, amelynek nyitótáncára ismételten felkérték a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttest. A palotás óriási sikert aratott a jelenlévők között.

47/2016.(XI.21.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata felkérésére az **V. Szent Erzsébet Jótékonyági Bálon** a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttes nyitótáncot táncol.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Javaslat Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvény szervezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, hogy a Csepeli Német Önkormányzat az előző évi hagyományoknak megfelelően 2016. november 26-án megrendezi a Királyerdei Művelődési Házban az Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvényét. A Déli-régiós együttműködés keretében a Kíspesti Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával működő Erkel Ferenc Általános Iskola tánc csoportja, valamint a Dunaharaszti Német Nemzetiségi Önkormányzati támogatásával Lustige Swaben hagyományörző táncegyüttesek bemutatkozó programjával színesítjük a rendezvényt.

A hagyományos csepeli bemutatkozók részvételével a Lustige Musicanten zenekar kíséretével 18 órától 20,30-ig kulturális bemutatkozó programok zajlanak a színházteremben a fentiek részvételével. A fellépők közös fogadáson vesznek részt. A rendezvény után tánc házzal színesítjük a táncos rendezvényt hajnal 2-ig. A rendezvényt az előző évekhez hasonlóan a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt pályázati támogatásból rendezzük meg.

Javasolja, hogy asztaldíszek, eszközök vásárlására, kulturális szolgáltatásra, rendezvény szervezésre, a zenekari kíséretre 200 eFt-ot biztosítsanak a 2016. évi költségvetés Egyéb dologi kiadások tételéből.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

48/2016.(XI.21.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2016. november 26-án megrendezésre kerülő **Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvény** lebonyolítására, asztaldíszek, eszközök vásárlására, kulturális szolgáltatásra, rendezvény szervezésre, a zenekari kíséretre **200 eFt**-ot biztosít a 2016. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Egyebek

Lászlóné Balázsovits Magdolna megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, majd megnyitja a közmeghallgatást.

Napirend 4. pontja:

Közmeghallgatás

Lászlóné Balázsovits Magdolna beszámol a 2016. évi programokról, rendezvényekről:

Az évek óta tartó kulturális együttműködés keretében a Kispesti Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett farsangi mulatságon vettek részt, ahol a vidám zenét a Lustige Musikanten zenekar szolgáltatta. A kulturális szolgáltatást a Csepeli Német Nemzetiségi és Táncegyüttes adta.

Kulturális Együttműködési megállapodást írtak alá Nagyhegyes Község Önkormányzatával, a Liptódi Német Nemzetiségi Önkormányzattal és Kunmadaras Nagyközség Önkormányzatával.

Részt vettek a magyarországi németek kitelepítésének emléknapján és koszorút helyeztek el az emléktáblánál.

Hosszú évek hagyományaihoz híven a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete és a Lustige Musikanten zenekarral közösen megrendezték január 30-án a Sváb bált.

A kulturális együttműködési megállapodás alapján Kunmadarason megrendezték a fonó kulturális fesztivált február 28-án, ahol a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági táncegyüttes és a Lustige Musikanten zenekar szolgáltattott kulturális műsort. A rendezvény végén a tánccházban első alkalommal magyar táncokat is tanultak, majd a fesztivál résztvevőit tanították német nemzeti táncra.

Április 29-én a Királyerdei Művelődési Ház előtti parkban májusfaállításra került sor kulturális programmal egybekötve. A rendezvényen a német nemzetiségi oktatásban részt vevő óvodák, általános iskolák tanulói vettek részt.

Május 15-én, Liptódon került megrendezésre a pünkösdi találkozó, ahol a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermek táncegyüttes is fellépett. A megkötött regionális együttműködési szerződés keretében és a több éve tartó sikeres együttműködés alapján kaptak meghívást.

Június 3-5. között került megrendezésre a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttes felkészítő táborozására Liptódon a német nemzetiségi faluban.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhíváson önkormányzatunk 500 eFt támogatást nyert, és június 28-július 3. között a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttes a Lustige Musikanten zenekarral részt vett Horvátországban, Crikvenica városában megrendezett Adriatica Folk 2016. táncfesztiválon. 15 ország tánc csoportja, zenekara és kórusa lépett fel, a magyar csapatnak óriási sikeres volt.

Június 18-24. között került megrendezésre a csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc- és életmódtábor a Királyerdei Művelődési Házban, amit évek óta a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületével közösen rendeznek meg. A programra az Emberi

Erőforrások Minisztériuma felhívására pályázatot nyújtottak be, melyre a támogatást megnyerték. A táborozás során kétnapos kirándulásra is sor került, Geresdlakon múzeumban voltak. Kenyér- és rétesütés, főzés, tánc, kézműves foglalkozás volt a programban. A szállás Liptódon volt.

A Csepeli Önkormányzat és a Csepeli Városkép Kft. október 8-án a Királyerdei Művelődési Háznál szüreti mulatságot rendezett. Felkérést kapott a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermek és Ifjúsági táncgyűttes is a fellépésre, ahol az Eötvös József Általános Iskola és Óvoda tánc csoportja is táncolt.

Október 15-én német nemzetiségi napot tartottak a Királyerdei Művelődési Házban, melyet a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesületével közösen tartottak. Felléptek a csepeli német kulturális csoportok.

A Csepeli Önkormányzat november 12-én hagyományosan megrendezte a Márton napi mulatságot. Felkérés érkezett a Csepeli Német Nemzetiségi Táncgyűttes felé, hogy lépjenek fel, akiket tangóharmonikával kísért Kaltenecker Gábor.

Márton napi rendezvényen vettünk részt a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban, tánc házat, lámpás felvonulást tartottunk zenekari kísérettel a kulturális együttműködési megállapodás alapján.

Valamint a csepeli Katona József Általános Iskolában is részt vettünk Márton napi rendezvényen, ahol tánc házat és lámpás felvonulást tartottunk zenekari kísérettel.

November 13-14-én, Liptódon került sor a Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági táncgyűttes felkészítő edzőtáborozására a nemzetiségi faluban, ahol a Katalin napi táncos rendezvényen bemutatásra kerülő új koreográfiák elmélyítését tartottuk.

Elmondja, a mai testületi ülésen döntöttek arról, hogy a Csepeli Német Önkormányzat az előző évi hagyományoknak megfelelően november 26-án rendezi meg a Királyerdei Művelődési Házban az Erzsébet és Katalin napi táncos rendezvényét. A rendezvényen a kulturális együttműködési megállapodások alapján a Kispesti Erkel Ferenc Általános Iskola táncgyűttesét is vendégül látjuk, valamint fellép a Dunaharaszti Lustige Schwaben hagyományörző táncgyűttes.

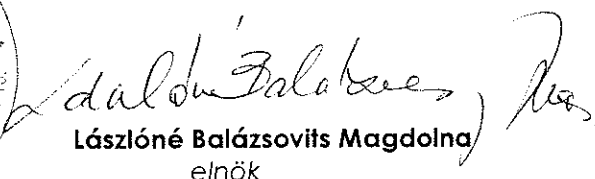
Ismerteti, hogy az elkövetkezendő időszakban az Adventi rendezvények lesznek, melyet külön tartanak a gyermekek és a felnőttek számára. A gyermekek a Királyerdei Művelődési Házban vesznek részt karácsonyi zsúr keretében szüleikkel és családtagjaikkal. A felnőttek részére ugyan ezen a napon egy bérelt helyiségben hagyományos karácsonyi ünneplés keretében kerül megrendezésre. A Csepeli Nyugdíjas Klub felkérésére az idős sváb és más nemzetiségű tagok részére adventi előadással kedveskedünk, melyet a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermek táncgyűttes fog előadni.

A csepeli katolikus egyházzal élő együttműködési megállapodás alapján a Jézus Szíve Plébánia részére az adventi díszítéshez fenyő vásárlásával járunk hozzá.

A beszámoló után megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, megköszöni a jelenlévők figyelmét és a közmeghallgatást bezárja.



Kaltenecker Gábor
jkv. hitelesítő



Lászlóné Balázsovits Magdolna
elnök